



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Digitální učební materiál

Projekt	CZ.1.07/1.5.00/34.0415 Inovujeme, inovujeme						
Šablona	III/2 Inovace a zkvalitnění výuky prostřednictvím ICT (DUM)						
Tematická oblast	Německý jazyk pro Hotelnictví (2. část) a Cestovní ruch				Společná pro celou sadu		
DUM č.	32_Ch41_3_16	Téma	Berufe im Tourismus				
RVP	65-42-M/01		Ročník	4.	Předmět	Německý jazyk	
Zpracoval(i)	Mgr. Pavlína Mrůzková				Kdy	srpen 2013	
Klíčová slova	Gästebetreuer, Reiseleiter, Flugbegleiter						

Toto dílo obsahuje citace v souladu s § 31 odst. 1 písm. c) zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském a může být použito výhradně při vyučování.

Anotace

DUM vytvořený v aplikaci WORD 2010 pro osvojení a upevnění znalostí německého jazyka na téma: Berufe im Tourismus (povolání v turismu).

Využití pracovního listu, nabídka skupinové práce, přehledné řešení, okamžitá pomoc vyučujícího, motivace pro žáky a zábava. Pracujeme s cílem ztratit ostych, mluvit a psát německy a zvýšit takto oblíbenost jazyka (bez ohledu na jazykové nadání žáků), pracujeme s cílem pomáhat si vzájemně v jednotlivých skupinách.

Nabízí se provázanost pracovního listu s materiálem zpracovaným v aplikaci SMART Notebook 11: VY_32_INOVACE_CH41_3_05 (Berufe im Tourismus) od stejného autora ve stejné sadě DUMů. Doporučuji pracovat nejdříve s pracovním listem, teprve potom přejít na interaktivní tabuli a použít zmíněný materiál.

Druh výukového zdroje: pracovní list zpracovaný v aplikaci Word s řešením pro učitele

Typ interakce: skupinová

Soubor název	Soubor – popis obsahu
32_Ch41_3_16 Berufe im Tourismus	Soubor - pracovní list obsahuje: Nejdůležitější tematickou slovní zásobu, zadání úkolů, list s řešením pro učitele

Metodický list

Výukový materiál je určený pro jednu vyučovací hodinu. Obsahuje pracovní list na téma: Berufe im Tourismus (povolání v turismu) pro studijní obor Hotelnictví.



Postup práce:

První list – obsahuje výukový materiál (Text: Berufe im Tourismus) a nejdůležitější slovní zásobu, nakopírujeme tento list pro všech 15 žáků ve skupině a rozdáme (není však nutné). Můžeme však také použít dataprojektor, žáci tak mají (včetně vyučujícího) oba texty před sebou.

Druhý,třetí list – dříve než začneme pracovat s tímto pracovním listem, rozdělíme si třídu na 5 skupin (každá skupina má 3 žáky: rozstříháme otázky na celkem 5 částí). Každá skupina pracuje samostatně, odpovědi zapisují do sešitu, učitel je dle potřeby žákům k dispozici. Skupiny si mohou mezi sebou eventuálně pomáhat. Ve třídě vytvoříme na základě 5 úkolů 5 stanovišť na jednotlivých lavicích a všechny skupiny se mohou ve směru hodinových ručiček (stanoviště s úkoly sestavená do kruhu) na všech stanovištích vystřídat (skupinová práce s časovým limitem: každá skupina má na každý úkol max. 6 minut). Takto vypracuje každá skupina všech 5 úkolů. Předchází společné čtení textu v délce trvání 15 minut maximálně. Cílem hodiny je zbavit ostychu mluvit a psát německy, zvýšení oblíbenosti jazyka u všech žáků (bez ohledu na stupeň jazykového nadání), podpora spolupráce v pracovní skupině.

Řešení aktivity (čtvrtý, pátý list) – můžeme rozstříhat na 5 částí a rozdat mezi skupiny. Řešení si žáci mohou sami zkontrolovat (jakmile splní všech pět úkolů) nebo učitel v závěru hodiny sešity sesbírá a zkontroluje sám, v příští hodině opravené sešity rozdává.

Poznámka: nabízí se provázanost těchto pracovních listů s materiálem zpracovaným v aplikaci SMART Notebook 11: VY_32_INOVACE_CH41_3_05 (Berufe im Tourismus) od stejného autora ve stejné sadě DUMů.

LITERATURA

HÖPPNEROVÁ, Věra. Deutsch im Tourismus. Němčina pro pracovníky cestovního ruchu. K Mostu 124, Praha. 1. vydání. 2008. 326 s. ISBN: 978-80-86929-41-5.

Autorem materiálu (není-li uvedeno jinak), je Mgr. Pavlína Mrůzková.





Střední škola potravinářská, obchodu a služeb Brno
Sídlo: Charbulova 106, 618 00 Brno

Berufe im Tourismus

Gästebetreuer oder –betreuerin stammen aus dem **betreffenden** (příslušné) Ort, sein (ihr) Spezialgebiet ist die Führung durch die Sehenswürdigkeiten, Museen, Burgen oder Schlösser einer Region. Er sollte über sie **Bescheid wissen** (vyznat se, být informován) und gute Fremdsprachenkenntnisse (jazykové znalosti) haben.

Reiseleiter oder -leiterin ist für den Service (vom Anfang bis zum Ende der Reise) **verantwortlich** (odpovědný), er ist immer da, wenn man ihn braucht. Er ist Repräsentant des Reisebüros, er kontrolliert die Qualität der angebotenen Dienstleistungen. **Wichtige Eigenschaften (vlastnosti):** er hat gute **Sachkenntnisse** (odborné znalosti), er ist freundlich, ruhig und hat Humor und natürliche Autorität. Der Reiseleiter muss auf alle möglichen Fragen vorbereitet (přípravený) sein, die auch die Politik und den sozialen Bereich (oblast) betreffen.

Flugbegleiter (Steward) sollte mindestens **das Abitur ablegen** (složit maturitu), Fremdsprachen sprechen, attraktiv aussehen, 160 – 180 cm groß sein, in guter physischer und psychischer **Verfassung** (stav) sein, die Altersgrenze liegt zwischen 20 – 30. Wichtig ist auch sein diplomatisches Talent und die Fähigkeit, Stresssituationen zu **bewältigen** (zvládnout). Zu den Vorteilen (výhody) gehört, dass man die große Welt kennen lernt, man übernachtet in den schönsten Hotels, reist auch privat für wenig Geld. Die Nachteile (nevýhody) sind: Routine, Stress, Probleme mit Fluggästen, die Gesundheit leidet (trpí) unter unregelmäßigem Schlaf und dem Wechsel von Klima- und Zeitzonen.

Aufgaben: úkoly: **Arbeitsblatt:** pracovní list

A) PROJDĚTE S ŽÁKY TEXT, ŽÁCI SE ROZDĚLÍ DO 5 SKUPIN!

B) KAŽDÁ SKUPINA VYPRACUJE KAŽDOU OTÁZKU!

1. Spojte **nedokončenou větu s vhodný infinitivem** s zu nebo bez zu:

Beispiel: Er bat uns nicht zu spät **zu kommen**.

Ich freue mich, Sie während der Reise	haben
Sie muss gute Sachkenntnisse	kennen lernen
Er versuchte, stets freundlich.....	vorstellen
Gestatten Sie mir, mich zuerst.....	Sein

2. Přeložte:

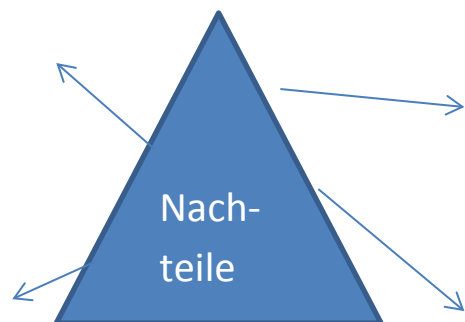
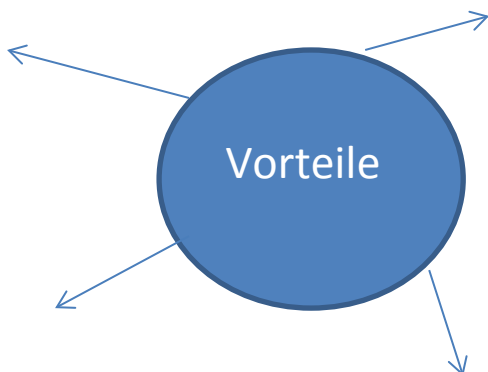
r Gästebetreuer ???	e Verfassung
r Reiseleiter	e Verspätung
r Flugbegleiter	e Altersgrenze
e Führung	r Wechsel
e Sachkenntnis	e Fähigkeit

3. **Doplňte věty:** (slovesa v nabídce časuj správně)

repräsentieren – müssen – können – stammen – stehen – begleiten

Er sein Reisebüro. Erdie Gäste während der Reise. Er den Gästen den ganzen Tag zur Verfügung. Er aus dem betreffenden Ort. Sein Wirkungsbereich nur ein Schloss oder eine Galerie sein. Eralle Sehenswürdigkeiten des Ortes oder die Umgebung kennen.

4. Beruf: **Flugbegleiter** (heslovitě)



5. Doplňte **přídavná jména** do vět (pozor na správně vyskloňované tvary):

diplomatisch – groß – psychisch – gut - attraktiv – gut

Wer will nicht die Welt kennen lernen? Viele meinen, man muss nur ein Aussehen und Sprachkenntnisse haben, um diesen Job zu bekommen. Aber dazu gehört viel mehr: physische und Verfassung, Talent und die Fähigkeit, Krisensituationen zu bewältigen

Lösung: řešení

1. Ich freue mich, Sie während der Reise **kennen zu lernen**. (infinitiv s zu)

Sie muss gute Sachkenntnisse **haben**. (infinitiv bez zu)

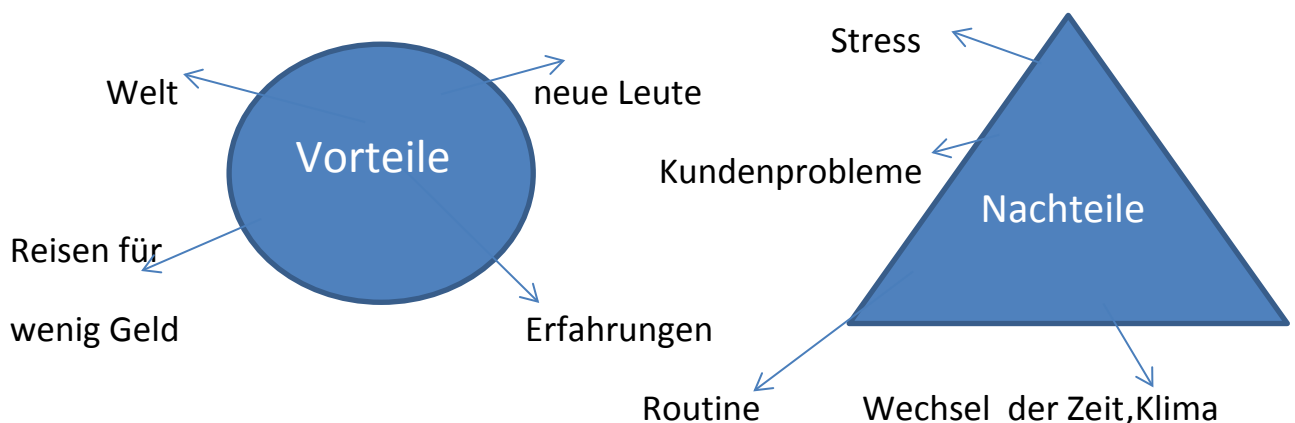
Er versuchte, stets freundlich **zu sein**. (infinitiv s zu)

Gestatten Sie mir, mich zuerst **vorzustellen**. (infinitiv s zu)

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 2. r Gästebetreuer (místní průvodce) | e Verfassung (stav) |
| r Reiseleiter (vedoucí výpravy) | e Verspätung (zpoždění) |
| r Flugbegleiter (stevard) | e Altersgrenze (věková hranice) |
| e Führung (provádění) | r Wechsel (střídání) |
| e Sachkenntnis (odbor. znalost) | e Fähigkeit (schopnost) |

3. Er **repräsentiert** sein Reisebüro. Er **begleitet** die Gäste während der Reise. Er **steht** den Gästen den ganzen Tag zur Verfügung. Er **stammt** aus dem betreffenden Ort. Sein Wirkungsbereich **kann** nur ein Schloss oder eine Galerie sein. Er **muss** alle Sehenswürdigkeiten des Ortes oder die Umgebung kennen.

4.



5. Doplňte **přídavná jména** do vět!

Wer will nicht die **große** Welt kennen lernen? Viele meinen, man muss nur ein **attraktives** Aussehen und **gute** Sprachkenntnisse haben, um diesen Job zu bekommen. Aber dazu gehört viel mehr: **gute** physische und **psychische** Verfassung, **diplomatisches** Talent und die Fähigkeit, Krisensituationen zu bewältigen.